

性侵犯個案上升 善後服務欠妥善

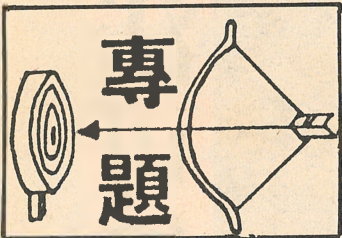
性侵犯統計圖 (家庭計劃指導會提供)

戶外：停車場、公園、地盤、山邊、街巷
戶內：受害者家中、辦公室、酒店、梯間、天台、升降機

性侵犯類別	八七	八八	八九
誘姦	19	24	24
突姦	17	21	19
輪姦	6	6	10
亂姦	9	4	9
非禮	5	5	5
受害者年齡	56	60	67
16歲以下	28	29	32
16歲至20歲	20	31	30
20歲以上	20	30	28
事發地點			
戶外	14	18	19
戶內	51	66	69



社工陳美霞談婦女性騷擾個案。



博士解釋說，一些不

臨床心理醫生顧

司設立投訴渠道及定

在法例上保障男性免受性侵犯的

而政府和社區團體皆有責任去使大眾正視這個問題，她認為教育焦點應在學校開始，因為這是長線和比較容易培育大眾有正確的觀念，另外可教導他們如何防備和遇事後如何處理。(蘇寶強)

「性侵犯」確存在於他們工作的機構。

美國教授在港的商業機構進行，並訪問了五百六十四位完成四年專上教育的員工。

「性侵犯」依美國定義為：任何行動，包括監視、性的言談或觸摸

「性侵犯」依美國定義為：任何行動，包括監視、性的言談或觸摸

「性侵犯」依美國定義為：任何行動，包括監視、性的言談或觸摸

「性侵犯」依美國定義為：任何行動，包括監視、性的言談或觸摸

香港近年的性侵犯個案有增無減，婦女協會婦女中心執行秘書屠凌表示，性侵犯對受害者的身心都有很大的影響，而政府提供這方面的服務仍是缺乏的。

根據家庭計劃指導會特殊服務組提供的性侵犯資料顯示，自八六年至八九年期間，性侵犯的個案上升了三成半，而其中亂倫事件更增加一倍以上。

不過社工界人士都相信實際性騷擾或性侵犯的個案比揭露的多。因為中國人一向避談性問題，直至近年提倡性教育才比較開放；另外，中國人強調貞操，受害者一方面身心蒙受傷害，更害怕將事情公諸於世後，人們投以怪異眼光。

婦女協會中心執行秘書屠凌及社工陳美霞更指出，一般受害者都懷有錯誤觀念，認為事件的發生，是自己導致的，而忽略了受害者應負上的責任。

再者，現行的警方處理態度及法庭審議程序，均未能照顧受害者的不愉快經驗，使受害者產生恐懼和感到尷尬。

據資料顯示，從事性侵犯行為的達百分之九十都是男性，而受害者多是二十歲以下的少女，八九年期間，受害者又以十六歲以下的少女最多。

陳美霞透露，往其中求助的婦女多涉及婚姻或子女管教問題，年歲介乎三十至四十歲之間，但在輔導過程中，她發現不少婦女小時候曾受到不同嚴重程度的性侵犯。

性騷擾地點多以戶內和非公眾場所為主，受害者多為受害人所認識，例如：工作上認識和有關係的、父親、親戚、後父等，而任何背景、職業的也有，由陌生人所為的也不少。

陳美霞主任說，性侵犯對受害者日後的生活影響很大，有些會因此而非常自卑，對事物特別敏感，情緒也很容易低落，對別人的信任程度很低，更有為數不少有自殺的念頭。

在她於美國工作一年中接觸的受害者，有些有自我傷害的傾向，例如不喜愛自己的身體而厭食或暴食元的程度也有別。另外屠凌認為，受害者的心理服務是很重要的，但香港在這方面仍然缺乏。而家人和朋友的支持也有助受害者復元。

屠凌表示，受害者的輔導也是必需的，否則便不能幫助他們康復。

屠凌強調調治罪用重刑是不能將問題解決，最重要的是教育人們人與人之間尊重的問題。

員工屢遭性騷擾 機構稱不予置評

根據八三年一項「婦女在工作地點遭性騷擾」的問卷調查，有三分之二被訪者認為，僱主應付性騷擾的女士，往往在被騷擾後對男性產生恐懼，「證明她們的觀念：男人不是好東西。」或「當你對世界上半的人口，即男性，產生恐懼時，你也會失眠，經常震動，時時以為要被男人吞嚥掉。」

雖然法律界認為要修改法例上的一些字眼，但這並不表示本港現時有關性侵犯的條例有很多漏洞。

支律師指出，在審訊過程作一些技術性的改變來得更重要，例如，允許受害者不須露面，避免受害者受辯方律師的正面盤問時引起尷尬。

不過，支律師補充說，這種措施對被告不公平，因為法律是要保障雙方的。

至於錄取口供方面，受害者通常因驚慌而致證供不完整，甚

至前後矛盾；支氏認為，警方在這方面有責任，因在套取口供過程中，警員不懂尊重受害者，往往令受害者感到難堪。

支氏稱，女律師公會已向法律改革委員會(法改會)提出建議，要求在警隊制定內部指引，改善警員對受性侵犯的受害者的態度。

女律師公會同時就降低受保護年齡、色情場所的法律定義及配偶作證向法改會提交建議。

關於配偶作證，三月二十三日的憲報刊登了一九九〇年刑事訴訟程序(修訂)(條例草案)，其中一項寫明：被告對家中未滿十六歲子女進行性行為，其配偶可以被強制作證。

支大律師強調，目前關於性侵犯法例的修改，並非燃眉之急，更談不上在「人權法」的保障。

女律師公會亦建議設立「性別歧視條例」(SEX DISCRIMINATION ORDINANCE)，在法例上保障男性免受性侵犯的權利。(吳曉東)



婦女協會婦女中心執行秘書屠凌。



婦女協會婦女中心執行秘書屠凌。

受害者多為年幼少女 兒童性侵犯問題叢生

在八九年性侵犯的統計中，受害者的年齡以十六歲以下最多，關於兒童性侵犯的問題，社會人士對此又有何見解？

社會福利處高級臨床心理學家吳燕萍認為在家庭裏受性侵犯的兒童通常有兩種特徵。而家庭的性侵犯案件分為一般非禮和亂倫兩類。在非禮案中，兒童都是較早熟、性好奇和敏感度高，但這並不是代表發生在他們身上的性騷擾事件是他們的責任。而發生亂倫案件的女童通常是較懦弱、沉靜和扮演著母親的角色，如做家務事，而且通常是長女。那些被陌生人侵犯的兒童就甚麼類型都有，通常他們都易受欺騙的。

吳燕萍認為，亂倫案件中的男性侵犯者一般與異性的性關係出現問題，所以他們選擇的對象都是兒童，這樣他們才感到自己能控制一切。

社工陳美霞指出，受害兒童的年紀較小，當遭受性侵犯後便會常常惡夢和恐懼與陌生人相處。

一般亂倫個案的處理方法，是由社會福利處安排將受害兒童搬入兒童院居住，陳美霞卻認為應將受害者搬走，而不是搬離受害者，這樣只會加深受害兒童的打擊。

談及社工有否足夠的知識去處理性侵犯的問題，陳美霞說，有關性侵犯處理的中文書籍不多，社工在這方面的認識比較貧乏。性侵犯是近幾年才受關注的問題，社工界亦出現不知如何處理的情況。

吳燕萍認為社工已有足夠的訓練去處理個案，但教育界卻似乎未能配合社會這方面的需要，例如，一個被校工非禮的少女，在找尋其他學校時，會因為她是曾經受過性侵犯而被校方拒絕入學，提出的理由是校方沒有足夠的能力處理這些少女。

陳美霞及吳燕萍均稱，大眾應該對性侵犯有多些認識和提高警覺性，家長們應該教導他們的子女，甚麼是善意的接觸，甚麼是惡意的接觸，提高兒童在這方面的知識和警覺性。(郭惠華)

法律界擬修改法例 減輕女受害者壓力

女律師公會建議，引入性別歧視條例，並對本港現時有關性侵犯的法例作出修改。

支律師指出，現時性侵犯(強姦和非禮)的有關法律，應在字眼上作出一些修改，例如將「強姦」改為「嚴重非禮」(WORSER INDECENT ASSAULT)。

支律師指出，消除「強姦」一詞，可減輕受害者所承受的心理壓力，亦可間接鼓勵女性受害者向警方報案。

雖然法律界認為要修改法例上的一些字眼，但這並不表示本港現時有關性侵犯的條例有很多漏洞。

支律師指出，在審訊過程作一些技術性的改變來得更重要，例如，允許受害者不須露面，避免受害者受辯方律師的正面盤問時引起尷尬。

不過，支律師補充說，這種措施對被告不公平，因為法律是要保障雙方的。

至於錄取口供方面，受害者通常因驚慌而致證供不完整，甚



加德滿都暴力衝突 警道毆斃羣衆中槍

最低限度十人喪生七十餘傷

實施十小時宵禁

兩個國度
一個子民
地攤陳屍賤賣
漂尼泊爾

五月十三
絕望 絕嚮 絕食
漂離泊矣

應否接受幼兒教育？

幼稚園校長：可培養兒童學習興趣

小學校長：社會已肯定但政策矛盾

一句「幼兒教育是好的，但不是必需的」，教統會便推卸了學前教育的擔子。但幼兒教育的價值和責任，卻引起社會大眾關注。

對於這個問題，聖博德小學的劉伯榮校長表示：「我認為政府已承認『學前教育是好的』，但在『好』之中，就暗示出由家長自行決定是否送子女就讀幼稚園。另外，最近所制訂的資助條件又甚為苛刻，能獲得資助的家庭亦未必有能力送子女入讀幼稚園。因此，政府在決策上存在着矛盾。」

由於教統會第二號報告書中提到，幼兒教育不是必需的，所以政府乃透過間接的幼稚園減免費計劃來資助家長。

聖文嘉中英文幼稚園的何小玲校長就認為學前教育是給予兒童從各種活動中去接觸事物、吸收經驗，到了小學階段時，當兒童學習知識時，記起以前曾經接觸過，對學習的興趣就會更加濃厚。但缺乏學前教育時，兒童就會甚麼事物也不懂，當他學習時發覺不明白，便會有失敗感，而且對學習失去興趣，因此學前教育有其真正的價值及存在的必需性的。

劉校長表示亦有同感，未經幼稚園的學生在一定的程度上拖慢了整體的進度。

但由於一九八三年政府規定入讀小一不准經過考試，甚至不准要求學生寫自己的名字，所以小一的老師亦有一定的心理準備，去接受他們的「無知」，只是未受學前教育的學生為數絕少而已。

港大教育系高級講師程明曾指出，在五十年代時期，學前教育是一種奢侈品，就讀的人不多，亦沒有普遍性，另外辦學的機構又各自負盈虧，因此，政府一向都沒有介入資助學前教育的一環。這個富爭議性的問題有待社會對它的評價。

劉校長稱，雖然政府已規定小一入學派位不准經過考試，學子亦不一定要經過學前教育，但幼稚園並未因此而式微，反而更加普遍。

而聖博德小學的盧鋼鎧校長更聲稱：香港所有的學生多數都經過學前教育才進入小學的階段。幼稚園與小學似乎有着不可分割的關係，而社會對它的評價也是正面肯定的。

但劉校長亦覺得，由於現時人才流失嚴重，政府要增加大專學額及經費，惟有拉下補上，亦是難得的。

他又提到，透過會議，小學與幼稚園的校長彼此交流意見，可改善小學教育與幼兒教育的銜接性。

部份小學亦採用近似幼稚園的教學模式，如分組活動、活動教學、戶外活動等，以便剛升上來的學生易於適應。（毛慧儀、黎志坤）

如今人們喝茶，已漸漸學會了品嚐。茶藝館亦在香港應運而生。

茶藝館有不同的設計。例如中國廳堂式的茶藝館，全以檀木桌椅等家具作擺設。另外，唐式設計以席地而坐的榻榻米鋪成，以竹簾、屏風作隔間；為多數茶藝館採用。

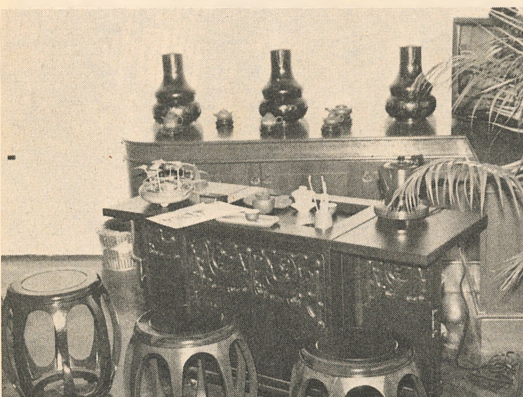
茶具是茶藝的重要部分。個人用的品茗杯，包括「奉杯」，包括托

、蓋和茶碗；分五種顏色：紅袖高貴；青瓷晶瑩；烏金神秘；紫金華麗；金沙祥瑞，都是典雅的藝術品。

茶藝館的收費有三種：一、爐水費加茶資計算；爐水費以人數計，一個人收費四十元至八十元不等。茶資計法有二，一是以買茶葉的方式計；另一是「算

品茗怡性情·消閒會知音 茶藝館添生活姿采

由於近年茶藝市場競爭激烈，每一家茶藝館都費煞苦心，盼能出奇制勝。但也有部份茶藝館業者，對於經營方式都可使消費者的選擇機會增多。此外，茶藝館既有益身心，亦使人身心舒泰。對青年人來說，維持心境平和與修養，茶道是值得研究的。（毛慧儀）



茶館內佈置雅緻



東龍島位於清水灣半島南面，島上人蹟罕見，只有小屋十數間，但絕大部份都是空置的，只餘一、兩間士多在假日為旅遊人士提供食宿。因而污染減少，環境清幽恬靜，水清見底，是釣魚人士樂園。

來往東龍島，只有一艘街渡由西灣河街渡碼頭開出，有時會由杏花村海旁出發，而船期則在星期六、日及公眾假期，因此遊人最好在出發前，查清楚船期，詢問電話為一五六〇九九二九。

島上有兩大古蹟，分別是清朝時建造的炮台區及歷史悠久的古石刻。

據王崇熙新安縣志所載，東龍島炮台建於康熙年間（一六六二——一七二二），用作防禦海盜。於一九八〇年該炮台被港府劃為法定古蹟。經過一番修葺及

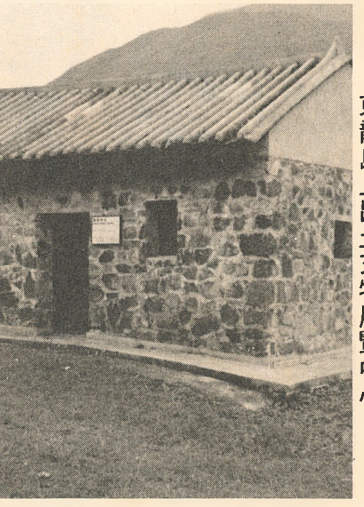
發掘後，開放供大眾觀賞。島上更設有展覽中心，展示炮台的出土文物。

另外，東龍島北岸面臨大海，有一塊龍形石刻，此石刻高達一點八米，闊二點四米，是現時香港境內所發現最大的石刻，雖在遠處，仍清晰可見。

早在二一八九年，王崇熙的《新安縣志》便有如下記載：「石壁畫龍，在佛堂門，有龍形刻於石側。」這石刻刻成年代，可能遠比縣志輯錄為早。

此外，炮台附近亦設有營地及燒烤爐，並有士多供應免費食水，而所售的食品和飲品的價錢亦相當合理，是露營和野餐的好去處，可謂老少咸宜。（黎志坤）

古老炮台鎮守東龍 巨型石刻永致千秋



東龍島上出土文物展覽中心



島上遊人眾多

英語課程

- ★成人英語課程
- ★移民英語課程

- 在職人士或家庭主婦
- 初學至中五程度

★商用英語課程

- 中五或以上程度
- 教授一般商用信札

★托福(Toefl)英語

- 重點訓練聆聽技巧
- 提供模擬考試

★英文全科班

★拼音班

★字母班

★兒童會話

91年會考英文

- ★保證合格課程
- ★保證優良課程

- 重溫整個會考範圍
- 詳盡分析歷屆會考試題
- 分析歷年會考報告及評卷準則
- 提供考試訓練技巧

★會考口試訓練課程

- 提供模擬考試
- 技巧輔導講座
- 歷年評卷報告
- 技巧輔導錄音帶

倫敦英語中心(教署註冊)

北角英皇道425-431號安寧大廈1樓
(北角地鐵站對面，新光戲院側)

☎5650561

稿投迎歡

來稿字數不限，多於五百，題材不限，請寄「東青園地」收。



桿數多少定勝負

哥爾夫球是一種既刺激又受歡迎的康樂活動。一為場內還有許多人為的礙阻，例如草叢、沙丘甚至池塘。一旦球子撞落沙丘球員就傷透腦筋了。跌落池塘還要成成績中加一桿作處罰。

良朋在景色怡人的球場上作友誼賽亦一賞心樂事。哥爾夫球着重技巧而非單靠氣力取勝。球員嘗試最少桿數打球入洞。許多時球員會以不同型號的球配合發球。他們是與每個球洞規定桿數挑戰。普遍橡膠或鋼造的圓心組成。表面凹紋作使用使球飛得更遠及加強準確性。此外，球棒亦分有許多型號。擊球部份有木製或金屬。木球棒分一至四號。可把球擊至遠處。金屬球棒擊球較準確。球棒傾斜面

說大概由三至五不等，視乎球洞距離而定。一個家平均可以四桿

桿數多少定勝負

一桿一桿球入洞

香港展活動。去年六月亦有派代表隊到美國參予國際性展能藝術節，與世界各地組織互相交流。而是次的項目是梁祝恨史，分別由本地兩法，是很難的，更不

外，本會亦曾舉辦多項活動，如「七·藝展」陶藝展覽等公開性活動，均與傷健團體携手合作，為市民帶來歡樂和有意義的活動。除了本地的活動外，身為國際展能藝術會的附屬會員，該會亦積極參予國際性交流

香港展能藝術會
本港的殘人士對外

體，並無任何資助，所以經費有限。日常經費主要來自會員會費及私人捐款。另外，施小姐又說，香港展能藝術會在此擔當了「中間人」的角色，使傷殘人士能像一般人擁有分享藝術的權利，以豐富個人的生活體驗。就以反應不俗的舞蹈工作坊為例，主要是教現代舞，使能提高他們的創作力。該會正不斷研究探索多種途徑，使不同傷殘人士均能參與藝術活動。過去曾舉辦舞

練班，設立於一個零點學的音樂圖書館，月在日本舉行的音樂Concert for All Human

另外，施小姐在信託基金，目標為有實質的人才訓練也

據該會執行幹事施以德小姐的解釋說：「由於本會是一個非牟利的志願團，而於希望各會員對該會有所貢獻。由於溝通技巧的困難及對藝術認識的不足，該會很着重培訓的工作。過去曾邀請海外專家及本地藝術家主持講座和訓練課程。除此之外又分別於八八年及八九年舉辦過陶藝及舞蹈工作坊，給復康工作者、藝術家等提供特殊技巧訓練，以教導傷殘者。會接觸網球運動，使他們對這運動流動網球訓練一四一銀禧體育中報名從速。」（陳寶至於本年度的活

目前由兩位港演藝學院、香港藝術中心，以及香港社會服務聯會的復康組。在執委會的管轄下，香港展能藝術會分為三個小組，分別負責籌辦活動、會員事務及宣傳，和籌款活動。

施小姐補充說，該會有別於一般青年康樂中心，並非只為會員及其他人士籌辦活動工作。

而不論各委員會及該會有何貢獻，十七日舉辦的「流」是次活動於當晚本地資深的網球運動用具一概由籌辦者據銀禧體育場方面的運動，而網

香港展能藝術會，是薄扶林沙灣徑設立的辦公室，是由香港復康會借出地方，

該會宗旨在推動及統籌展能藝術在本港的發展，希望藉着藝術協助傷殘人士發展潛能，豐富生命與社會溝通，達致傷健一家。

現時的執行委員會在職權上有三個會員：香

區
低域

明愛社區中心

十七日舉辦的「流動網球訓練班」，是專為七至十二歲的小朋友而設的。明愛社區中心現正聯合鉅禧體育中心舉辦首次的區域網球發展計劃。將於五月二十七日舉辦的「流動網球訓練班」，是專為七至十二歲的小朋友而設的。本地資深的網球運動員擔任教練，每人費用二元。小朋友只需穿著運動服裝，而網球用具一概由籌辦者供應。

據鉅禧體育中心流動網球訓練班負責人林小姐表示，現在的小朋友越來越喜歡多方面的運動，而網球運動一向給人的印象是較高級、較昂貴的玩意，所以今次能有機會接觸網球運動，小朋友是不應放過的。

教練會於當日挑選有興趣及有潛質的小朋友，為他們開設初級網球班，改善球技，使他們對這運動有更進一步的認識，並為香港培育一班年輕的網球運動員。

流動網球訓練班現正接受報名。有興趣的小朋友，請於辦公時間內致電六九四四一四一銀禧體育中心報名，或電香港明愛社區中心及香港網球總會查詢。名額有限，報名從速。（陳寶燕）

「一眼盲心不盲，愛球先生是一九八〇年港台主辦展能技平港光華歌唱組及全港冠軍。抱有絕不的殘缺。他盼望改的界定——「傷健人對傷殘人士能梁慶球現年三十歲，已婚，有一名威兒子，任職電話局。他並非含着音樂。」

銀錢幾出世，但因痲疹而喪失寶貴的視力。他精湛的結他造詣，當問及他對音樂的興趣是如何培養時的，他說：「是迫出來的。」因為自小家貧沒有甚麼娛樂，加上雙目失明，其他小朋友亦不喜歡跟他親近，迫不得已就日日聽由隔鄰傳來的收音機音樂。日子久了，也人頌音樂會。

即使有，老師亦不知如何教一個盲人。」幸好梁慶球在自學過程中並無太大困難。不到半年已經可以彈奏自如。不久，還自行作曲，甚至教授學生。梁先生就憑一首原創歌曲「不要憐憫」奪得歌唱比賽冠軍。今年將遠赴日本，代表香港參加一九九零 FEPPIC 全人頌音樂會。

因爲怕被其他人嘲諷，貶低身份，被認定爲與傷殘人士同一階層。他說：「反應大致有三種：一、當你與他打招呼時其他人在場的話，他就不會回答你。但無人時他便會作回應。第二種是不論有無人在場也決不會回答你。第三種，每次你作詢問時，他會說不知，問其他人吧！」

問及梁遇上不平等及不公平對待時，他說：「首先要以道理，認識來與對方辯解。如果別人故意令我難堪，會令他和我一同難堪，從而使他明知道自己正在傷害另一個。」

感情方面，梁認爲自己遇上的困難會比健全人多。他認爲最大阻力並非

世人對傷殘人士能的。」因為自小家授學。梁先生就憑沒有甚麼娛樂，加上一首原創歌曲不要雙目失明，其他小朋友亦不喜歡與他親近，迫不得已就日日聽由隔鄰傳來的收音機九九零 FEPPIC 全人頌音樂會。

梁慶球現年三十歲，已婚，有一名兒子，任職電話業務。他並非含着音樂。日子久了，也人頌音樂會。

其他吧！」：「最大阻力並非

「一頁先生之言」
慶球先生是一九八
平港台主辦展能技
顯光華歌唱組及全
冠冠軍。抱有絕不
認輸的態度，接受自
的殘缺。他盼望改

劍是喪失也，但因病
疼而喪失寶貴的視力
他精湛的結他造詣
全是苦心自學得來。
當問及他對音樂
的興趣是如何培養時
，他說：「是迫出來
還自行作曲，甚至教

如何教一個盲人。」
幸好梁慶球在自
學過程中並無太大困
難。不到半年已經可
以彈奏自如。不久，
還自行作曲，甚至教

。貶低身份，被認定
為與傷殘人士同一階
層。他說：「反應大
致有三種：一、當你
與他打招呼時其他人在
場的話，他就不會

貌或不公平對待時
應變方法時，他說
『首先要以道理、醫
識來與對方辯解。如
果別人故意令我難
堪』，會令他和我一

一位失明人士剖白內心

「眼盲心不盲・傷健無分界」

公，為他們開設初級網球班，改善球技。這培育一班年輕的網球運動員。

朋友，請於辦公時間內致電六九四四二二二二，及香港網球總會查詢。名額有限，



Hong K
1/F Bl
Hong K
香港德輔

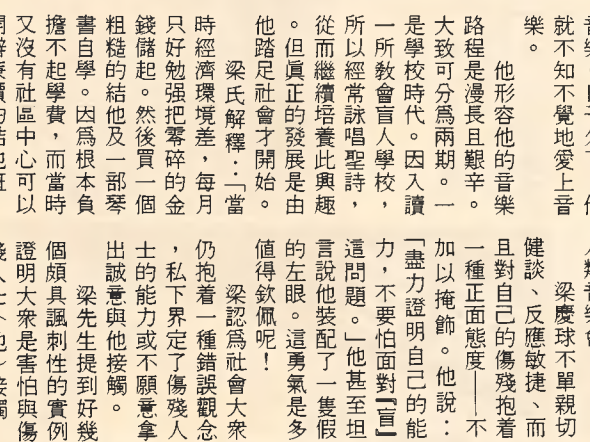
姐表示，現在的小朋友越來越喜歡多級、較昂貴的玩意，所以今次能有機會讓二歲的小朋友而設的。

選擇一小時～在維多利亞公園舉行，由小朋友只需穿着運動服裝，而網球

海洋印務
OCEAN

Long Industrial Bldg.,
Block G, 444 Des Voeux Rd.
Long. Tel: 81951122
香港工業大廈四四四號道西

啓發兒童



失明的梁慶球憑著個人的毅力，

此外，梁又批評一般人都把傷殘人士定位，不是退避就是過份呵護。以工作為例，盲人大部份只當接線生、按摩或相士。然而他卻認為健全的接觸應建立於真誠上，健全的人士須給與傷殘人士機會嘗試不同的工作。若真的失敗才給與協助。

（陳寶燕）



海洋印務
OCEAN PRINTING

Hong Kong Industrial Bldg.,
1/F Block G, 444 Des Voeux Rd. W.,
Hong Kong. Tel: 8195112
香港德輔道西香港工業大廈四四四號一樓G座

銷展大裝泳行流日夏



態體瓏玲顯更衣泳色淨



案圖張誇行流夏今

炎夏將至，女仕們紛紛把她們的皮革大衣掛回衣櫃之中，並開始著手選購她們的泳衣了。

一件剪裁恰當的泳衣能把你身段的好處烘托出來，但相反若把一件不稱身的泳衣穿在身上，便會把妳的美好身段弄糟了，因此本報特別為女仕們提供了一些選購泳衣的貼士，希望有助她們享受一個愉快的夏天。

今年泳衣的款式，仍以一件頭及開高叉的泳裝為主流，但是兩截式的比堅尼泳衣也並未受到遺棄。剪裁方面則以高叉、方型或C型領為特色所在，至於肩帶方面的設計，乃視乎閣下的需要而定：熱愛運動的，不妨選擇較安全的背心型設計；如果愛享受日光浴多於一切的話，易於鬆縛的肩帶有助你的香肩晒得更均勻。

顏色方面，還是以深色最受歡迎。無可否認，穿上黑色或寶藍色的泳衣，在視覺上較易收「窈窕」之效。是故，深色泳衣歷久不衰，為女仕們所喜愛。

不過如果你對自己的美好身段充滿信心的話，可作他選——淨色的泳衣更能將優美玲瓏的曲線彰顯出來。至於一向走在潮流尖端的女士們，當然知道螢光綠、啞色、海軍藍、純白等，都是今夏的熱門顏色。

圖案方面，有豹紋、非洲沙漠、金字塔、古羅馬獅身人像、甚至法國畫家 Gauguin 作品，還有各式印花圖案的泳衣，足教各位看得眼花撩亂，男仕們在欣賞之餘，更可大飽眼福。至於今夏的另一特色是將泳衣配襯以圖案一致的沙灘襪、腰巾、甚至是T恤一起穿上。此外，還首次推出可以底面兩穿的泳衣呢。

至於泳衣的質料方面，還是由「拉架」(LYCRA) 纖維領導地位。原因是這種布料具彈性、快乾、粗身(組織不易被泳池的化學物所破壞，或遭沙粒磨穿)。常見的拉架布成份，是百分之八十尼龍，百分之二十橡筋。這些質料，一般會在泳衣的標籤上說明。

價錢方面，普遍來說，歐美貨品最貴，日本貨及本地貨次之。舉例來說，賣歐美貨的公司，泳衣價格由六十元至千餘元；主要賣日本貨及港貨的公司，價格則界乎二百至三百元之間；一般的百貨公司，仍以售賣二百至三百元的貨色居多。

今年泳裝的價格將上升百分之十五至二十左右。由於去年本港泳灘實施水質管制，所以泳客的去處減少，也因而影響了市場的銷路，但估計今年的市道會好轉。

對於特別挑剔的顧客來說，「大路貨」未必可以迎合她們的口味，故不少大公司會設計或羅致一些款式獨特的泳裝，以吸引這一些小撮顧客。比方說，繡以金線的名貴泳裝，又或是五十年代瑪利蓮夢露式的泳衣，都可能是這類顧客的選擇。另外，一些設計較為性感、大膽和新穎的泳裝，銷路雖不及保守好，但作櫥窗裝飾，可收招徠之效。

身材略胖的女士們，最適合選購「健美泳衣」(body control swimsuit)。這是一件頭泳衣，共有兩層，裏層設計類似內衣，既可承托起下墜的胸部，亦可收窄腰圍。由於健美泳衣穿起來較為緊身，故較宜於曬太陽。因用料特別，所以價錢稍貴，一般由三百餘至五百多元不等。

身型泳衣宜配合

一件配合身型的泳衣，往往能夠表現你獨到的優點，為你帶來一份自信，無論對自己或對別人，都會留下一個難以磨滅的印象。

就款式來說，一件頭的泳衣似乎屬於較傳統的一類，但反過來看，亦是較普及，和為大眾受落的一門。而設計師亦不斷在這傳統之中尋求突破，一件頭泳衣繼有背心型、交叉帶外，亦有運動型的設計，在尋求創新路線之餘，亦保存了傳統的品味，對保守的一羣女士們，可謂照顧週到。

對體型纖細的女士，如穿上碎花或淨色的線條以至圖案較活潑而不至誇張的背心型一件頭泳衣，不但能引發出清新、和諧的感覺，更能發揮閣下嬌小玲瓏的特質，產生較佳的視覺效果。

如身型屬於較為豐滿的女士們，不妨考慮穿一些淨色，而色調較低沉的泳衣，如黑色、深藍色的一類。倘若認為純色的過於單調，則可考慮以線條為主的，而條紋的編排中，又以直間者為佳。因為直身的間條，能給人帶來修長的觀感，身型看來更窈窕。

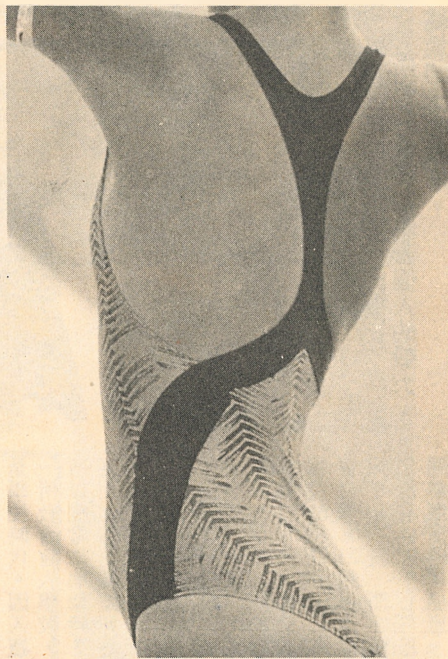
泳衣在款式上，當然不少得一些運動型的設計，這一類的泳衣，穿起來給人一種健康、爽朗和活潑的感覺，個子較高大的，不妨多加考慮。

相信比堅尼式泳衣所帶來的性感和誘惑感覺，並不容易被人所忘記，這類泳衣，對穿著者身段方面的要求極高，亦被視為表現身段的最高境界，若閣下對自己的身段以至各方面都充滿信心的話，不妨考慮一試。

如閣下擁有一雙修長的玉腿，可不妨考慮穿著一些開高叉的泳衣，定能收美滿效果；相反，如果選擇一件不稱身的泳衣，便會自取其短。

泳衣可說是沙灘上的時裝，在乎你有沒有花點心思。只要你肯下點心機，定能把個人風格突出。

如將一條摺成三角形的薄紗，束在腰側，又或者配以一頂闊邊的大圓帽，甚至加上別具款式的太陽眼鏡，那末，你在沙灘上的風姿，又可以用另一種型態顯露出來。當然，配搭是最主要的原則，應以自然而適合自己的為佳。(黃嘉麗、楊國英)



背心型適合運動人士

時款太陽眼鏡架

購太陽鏡要小心中

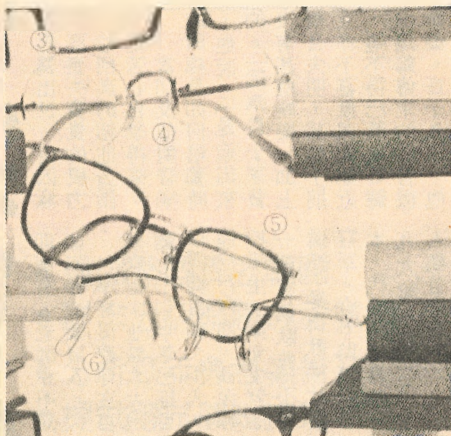
光學鏡片屬上選

在炎熱的夏天，相信大家都會試過陽光刺眼的滋味，一點也不好受，因此本報特提供一選購太陽眼鏡的資料，以作參考。

戴上太陽眼鏡，除可減低刺眼的陽光外，更重要的是可遮擋陽光中對眼睛有害的光線，以保護眼睛。如果眼睛長期吸入紫外光，可引致結膜炎，甚至白內障，故配戴適當的太陽眼鏡是需要的。

太陽眼鏡色澤很多，但以灰色鏡片最好，因為灰鏡不會使所見的環境和物件變色或使外界物質顏色混亂，其次是深綠、啡色。一個質素好的太陽鏡片，除可反光外，最重要是它具有過濾光線功能。通常一副用光學鏡片製成的太陽眼鏡都具有反光和過濾光線的作用，但那些用普通膠片的，則只能反光。

在烈日當空下，架起一副有型有款的太陽眼鏡，除了可以保護你的一對靈魂之窗，更使你顯得更醒目！(黃嘉麗)



生活集粹

北角 替中小學補習逢
星期一至五每日
兩小時以上每月
學費380 健威花園5646577

廣告

請聯絡：客戶部麥蘊菁小姐
電話：5716964
今日東區為您服務
現今社會
必需品

柴灣

泳池

增設

兒童

水上

樂園

耗資七百六十萬 可望明年夏啓用



（本報訊）為了提供更多遊樂設施給東區兒童，市政局轄下的柴灣泳池場地將進行改善工程，預算耗資七百六十萬元，把現有的傳統泳池加添遊戲設施，使之成為一個嶄新的兒童嬉水好去處。

（本報訊）文世昌議員辦事處及安民社會服務中心繼今年舉辦第十二輯「法律普及講座」後，將於本年四月至六月再續辦第十三輯。邀請執業律師主講，由四月廿三日至六月廿五日，逢星期一至晚上八時至九時半，安民社會服務中心舉行。

第十三輯「法律普及講座」分別為：

五月廿一日 合約法
六月四日 買賣樓宇
六月十一日 業主與租客
六月廿五日 大廈管理

有興趣上述講座人士，可親臨香港北角渣打道一百二十八號渣打商業中心二二零五室報名或查詢八二一壹一壹；會員每講十元，非會員十五元。

「香港新一代文化協會」是一青年學生服務機構。該會在五月舉辦多項適合青年學生參加的活動，分別為：

公屋加租終難免 調整幾達一成半

議員評租金政策有違公平

（本報訊）本年二月中，房屋委員會宣佈將在四個公共屋村進行調整租金，加幅由百分之十三至十八，逾萬二個單位受其影響。

消息公佈後，東區區議員陳婉嫻女士，接到一些投訴，他們當中包括低收入人士及退休老人，他們對房委會加租所持的理由甚為不滿，造成生活水平漸趨困境。現時，東區有十多個公共屋邨，入住人口佔全區人數近四分之一，故影響程度大。

據區議員陳婉嫻表示，公屋是為真正有需要的人士提供房屋資助。其功能之一是以低廉的租金資助低下收入階層，使其有條件改善生活，並有助社會的分配較為公平。但自從一九八六年後，房委會通過新的租金政策，以申請家庭收入中位數的百分之十五，作為釐訂公屋租金依據。用中位數的方法計算時，將有一半公屋住戶的家庭是在這中位數下，而另一半則會高於此比例幅度。此種計算方法，對在繳交租金時出現困難，可申請調遷租金較平的屋邨，亦即環境較差或偏遠的地區居住。

作為一項社會服務，採用分階層分級別居住條件，這種概念是很落伍的，而且會加劇市民不滿情緒。

（本報訊）佔地一萬零五百米的杏花村公園，已於四月中正式開放供市民使用。這個大型公園由杏花村發展商捐出三百萬，與市政局合資興建而成，耗資總額為一千三百多萬。

杏花村公園位於杏花村地鐵站出口附近，是項工程為市政局發展多個康樂設施的其中一個，亦為東區目前七十一個公園、遊樂場及休憩處，再新近增添的一個康樂場地。

由於它沿海興建，設有海濱走廊供市民散步，除了基本的公園設施外，還有不少有特色的戶外建築物，包括一個露天劇場，供進行本偶劇和樂隊演奏等各種表演。

遊樂場最吸引遊人之處是大型園林區，內有瀑布、花棚、涼亭以及設有花槽的小徑。此外，遊樂場設有太極區，供老年人耍太極，而且還有一個小型足球場連同可容納三百人的觀眾看台。

就兒童設備方面，這公園購置了一套兒童玩具組合，用玻璃

新落成杏花村公園

環境優美動靜皆宜

（本報訊）佔地一萬零五百米的杏花村公園，已於四月中正式開放供市民使用。這個大型公園由杏花村發展商捐出三百萬，與市政局合資興建而成，耗資總額為一千三百多萬。

杏花村公園位於杏花村地鐵站出口附近，是項工程為市政局發展多個康樂設施的其中一個，亦為東區目前七十一個公園、遊樂場及休憩處，再新近增添的一個康樂場地。

由於它沿海興建，設有海濱走廊供市民散步，除了基本的公園設施外，還有不少有特色的戶外建築物，包括一個露天劇場，供進行本偶劇和樂隊演奏等各種表演。

遊樂場最吸引遊人之處是大型園林區，內有瀑布、花棚、涼亭以及設有花槽的小徑。此外，遊樂場設有太極區，供老年人耍太極，而且還有一個小型足球場連同可容納三百人的觀眾看台。

就兒童設備方面，這公園購置了一套兒童玩具組合，用玻璃

社區暑期青少年活動 經費多來自馬會基金

今年主題「分享樂趣服務社區」

（本報訊）隨著暑假來臨，東區一些活動團體亦開始籌備各類型的暑期活動，以娛大眾。而經費的多寡，自然成為活動籌劃的重要考慮因素之一。

根據東區青少年聯會提供的資料，今年社團申請「暑期活動賽馬會基金撥款」的數字達一百零五萬九千九百五十九元，申請項目有三百二十二個，主辦機構共四十二個；而今年賽馬會的撥款額是四十三萬一千二百元，差額極大。尤以東區這個青年人口最多的社區，青少年活動更需要龐大的資金。

究竟一個社團的經費來源是怎樣的？大部份的社團，其經費來源是政府津貼、私人捐助、基金和參加費。以去年為例，東區賽馬會基金撥款是全港最多，但仍不能滿足需求，今年撥款只佔申請撥款的三分之一；換言之，必有一部份的申請是落空的。究竟負責評估撥款的東區青少年活動聯會，是怎樣評審的呢？聯會主席孫方中先生表示，撥款評審除了考慮活動性質外，評審取向能使多數青少年獲益的活動，而一些

以活動的支出非常龐大，收入不能抵銷支出。雖然賽馬會撥款每年增加至十二萬分率，但因通貨膨脹，增加的撥款，仍未能滿足需要，所以希望賽馬會能提高撥款。

主席孫方中補充說，今年該會以「分享樂趣、服務社區」為主題，希望通過各類型的活動，啟發青少年的思考、發揮其潛能、身心得到平衡發展，並瞭解關心社會、積極參與社會的重要性。（陳燕美）

「今日東區」出版委員會

督印人：黃夢曦
社長：駱綺芬
總編輯：蘇婉兒
副編輯：勞寶霞 趙巧玲
廣告部經理：麥蘊菁
公關部經理：林淑芳
執行編輯：樹仁學院新聞系
執行編輯：樹仁學院新聞系
記者：樹仁學院新聞系
二年級同學

本報歡迎東區居民來電投訴

五七一
六九六四

「今日東區」分類小廣告

讀者惠刊分類廣告，請填妥附表，連同廣告費。郵寄香港北角寶馬山道慧翠道樹仁學院新聞系LG-109「今日東區」廣告部。

每段大字四個小字三十一個（高一格）。每期三十元，不折不扣。

茲函附港幣 元支票。

由一九 年 月至一九 年 月止共 期。

如用劃線支票，抬頭請寫上「今日東區」刊戶。

電話：

「今日東區」分類小廣告

讀者惠刊分類廣告，請填妥附表，連同廣告費。郵寄香港北角寶馬山道慧翠道樹仁學院新聞系LG-109「今日東區」廣告部。

每段大字四個小字三十一個（高一格）。每期三十元，不折不扣。

茲函附港幣 元支票。

由一九 年 月至一九 年 月止共 期。

如用劃線支票，抬頭請寫上「今日東區」刊戶。

電話：

社團籌辦活動困難多

區建小組擬提供援助

【本報訊】東區社區建設委員會在第十三次會議上，選出了今年度委員會主席，同時亦討論如何協助區內團體籌辦社區活動，以應付居民對活動的殷切需求。

在是次會議上，一致通過選出胡志安先生為今年度的委員會主席；並以投票方式，贊成何志安先生及麥順邦先生繼續成為今年度的增選委員。

在會議上，議員們通過今年度把社區建設策劃小組暫時刪除，至於其未完成的工作則交由社區服務工作小組負責；故本年度其轄下的小組則只有三個：審核工作小組、公民教育工作小組及社區服務工作小組。

而這三個工作小組也將分別於五月十八日、五月三十一日及五月三十一日，進行本年度第一次會議。

社區建設策劃小組有見於東區居民參與社區活動不斷上升，遂委任國際市場研究社透視調查，找出區內團體在籌辦社區活動所面對之困難及發展動向，以作為未來籌備社區活動具價值的參考。

據研究結果顯示，被調查團體認為最受歡迎的首三項活動均為康樂活動，分別是旅行／戶外活動／宿營、聚餐／晚宴，及節日活動。

此外，雖然多數社團都覺得申請資助資料的手續並不繁複，然策劃小組建議東區區議會仍值得考慮簡化申請手續，以鼓勵更多社團舉辦活動。（吳玉瑛）

「四六」念悼會聯支 動活型大串連辦舉

【本報訊】為了悼念六四事件一週年，香港市民支援愛國民主運動聯合會將舉辦一連串大型活動，供市民參加。

以下為有關各項活動資料：

五月二十日，早上十時正，單車大遊行，由沙田大圍單車公園出發，目的地為沙田新華社分社；沿途將會環繞區內多個屋邨。

五月二十六至二十八日，一連三天，將在維園舉行一個民主運動圖片展覽，歡迎市民到場參觀。

另外，五月二十七日，晚七時正，舉行愛國民主運動文藝大匯演，地點仍是維園。

六月三日，下午三時，全球華人人民大遊行，由中區遮打行人專用區出發，終點為維園。

六月四日，晚上七時，在維園舉行燭光集會，悼念屠城慘劇。

另一方面，為了進一步灌輸民主意識，支聯會現正籌辦一個民主教育推廣劇場，於觀塘、深水埗、中西區、柴灣、荃灣、牛頭角、元朗等全港多個區域巡迴演出，內容會以朗誦、相聲、演講等項目為主。

事實上，支聯會從四月份起已開始舉辦其悼念六四週年的活動，計有四、五月的「中華民主大遊行」及五、六月的「五四、六四民主路」公眾論壇。

（胡世傑）

東區走廊鋪設防噪音面層

工程分二期進行 預料七月初竣工

【本報訊】為減低東區走廊噪音滋擾居民程度，路政署已批出一項工程合約，在東區走廊三處地點鋪設減低噪音面層。

路政署於三月八日批出一項價值十萬元的工程合約，工程分三期進行，預料七月六日竣工。

第一期工程位於北角城市花園及和富中心對開的一段東區走廊，施工日期為四月二日至廿五日。

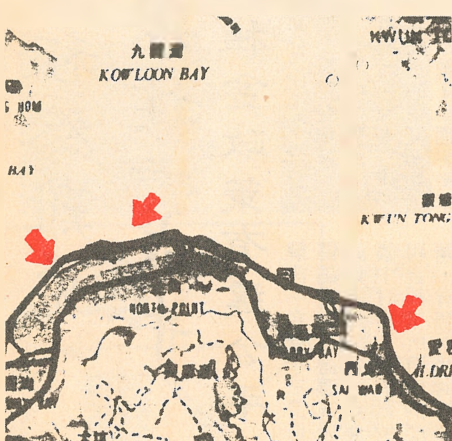
第二期工程地點是西灣河碼頭村對開一段，工程預計於四月廿二日展開，至五月卅日結束。

第三期工程位於北角邨對開，施工日期為五月廿七日至六月中旬。

為確保工程能如期完成，星期日及公眾假期均會施工，但屆時將採取適當的減低噪音措施，而在平日下午七時後，則只會進行一些低噪音工程，以免騷擾附近居民。

上述工程基本上會分成十個階段進行鋪設減低噪音面層，有關部門將發出通告及設置適當的交通標誌，以知會駕駛人士有關改道路線。

上圖：東區走廊鋪設減低噪音面層的三處地點；下圖：北角邨對開的一段。



校內設置告示板 傳遞區議會消息

【本報訊】在第十三次東區區議會會議上，區議員原則上同意在區內的學校設置告示板，藉以加強學生與區議會的聯繫。

區議員表示，在區內各間學校，給與有關的建議，她解釋，這些告示板不單可以協助區議會傳遞區內的訊息，更可以藉此加強區內學生對區議會的了解。

（吳玉瑛）

東隧流量漸增 紅磡海隧無減

推出新優惠盼用量上升

【本報訊】東區及舉行抽獎等。而現時星期日的流量為二萬四千架次，比平日少三分之一。

前任東區交通及運輸委員會主席余煦光認為，東隧汽車用車不如理想，可能是由於兩條隧道的位位置不同，形成方便程度有異，以致影響駕駛人士的使用量。

優惠計劃主要針對星期日的汽車流量，例如買十張週日通行隧道券送一張，以吸引更多駕駛人士使用。

東隧在去年九月通車初期每日平均流量為二萬架次，現已增至每日平均三萬架次，近期最高流量更接近平三萬五千架次。

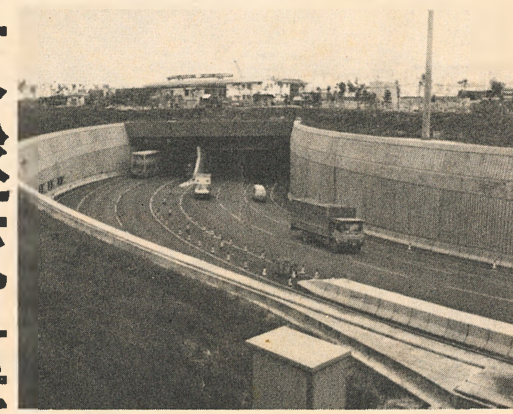
他續稱，雖然紅磡海隧汽車流量現時並無顯著減少，但東隧的流量則日益增加，所以東隧是有一定的幫助。

東隧在去年九月通車初期每日平均流量為二萬架次，現已增至每日平均三萬架次，近期最高流量更接近平三萬五千架次。

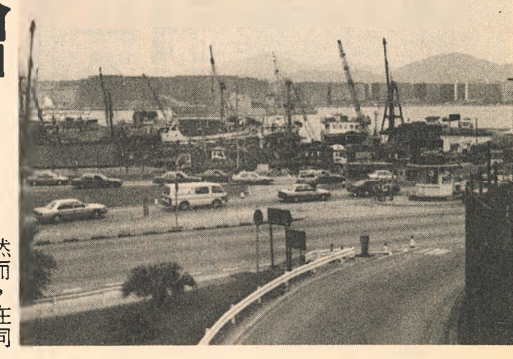
他續稱，雖然紅磡海隧汽車流量現時並無顯著減少，但東隧的流量則日益增加，所以東隧是有一定的幫助。

按照目前的汽車流量，東隧公司可應付經營開支及負擔利息。現時東隧的道路部份負債十五億元，連鐵路部份則負債二十億元以上。

他又表示，由於整體收費結構受法例限制，東隧公司不會在收費上作出調整。（吳玉瑛）



加增漸日量流來以車通自隧東



塞擠舊依隧海磡紅，後車通隧東

名友超級市場

MING YU SUPERSTORE LIMITED

本店現招聘下列員工：

- (A) 副店務經理
男性。中五或以上程度，一年或以上超市經驗。
- (B) 店務員（全職/兼職）
男女均可，年齡16或以上，中三或以上程度，有經驗者優先錄用。

有意者請携履歷、近照親臨北角水星街5-7號海興大廈地下名友超級市場面洽或電：5783761